

學術名詞翻譯之學科分類架構探討

陳郁文¹ 林慶隆² 陳雪華³ 陳建民⁴ 邱重毅⁵ 何亞真⁶

摘 要

學術名詞翻譯的標準化是學術知識交流溝通之基礎，而學術名詞的編譯、統一、推廣及發展素為國家教育研究院之重要職掌，但長久以來，因缺乏系統化的知識組織工具將整個學術體系依知識內涵進行分類，使得學術名詞的分類工作缺乏客觀之參照依據，而有名詞重複編譯或某些學科遭到忽略的情形發生。因此本研究主要目的在於建構出一初步的學科分類架構，以提升學術名詞翻譯工作之效能。

於研究方法上，考量分類架構之周全完整性，本研究將結合由下而上（Bottom-Up）和由上而下（Top-Down）之方式進行，一方面以既定的分類體系為基礎，比較分析國內外現有的學科分類系統，挑選適合本研究目的者為發展基礎；另一方面蒐集相關教育統計數據、知識分類架構，進行比較分析；最後，透過學科專家調查與訪談之方式，確立所建構之領域完整與周全性。根據以上結果，就目前學科發展狀況及實際需求進行調整，建構出符合研究目的與需求的學科分類架構。

發展出的學科分類架構除可作為學術名詞翻譯歸類及現有發展出之名詞工具書與辭典的分類依據，另可作為排定名詞編譯工作領域優先順序之參考，並可據以成立相應之名詞審譯委員會，同時調整現有名詞審譯委員會之細部結構；亦可據此尋找合適的審譯委員，最終助於未來兩岸學術名詞之翻譯對照工作，提供溝通之基礎與促進學術交流。

關鍵詞：學術名詞、學術名詞翻譯、分類架構

¹ 陳郁文，國立臺灣大學圖書資訊學系碩士生

² 林慶隆，國家教育研究院副研究員

³ 陳雪華，國立臺灣大學圖書資訊學系教授

⁴ 陳建民，國家教育研究院研究助理

⁵ 邱重毅，國家教育研究院專案助理

⁶ 何亞真，國立臺灣大學圖書資訊學系研究助理

A Study on the Classification Structure for Translation of Academic Terms

Yu-Wen Chen¹ Ching-Lung Lin² Hsueh-Hua Chen³
Jian-Min Chen⁴ Chung-Yi Chiu⁵ Ya-Chen Ho⁶

Abstract

The standardized translation of academic terms provides a basis for sharing and exchanging academic knowledge. One of the important functions performed by National Academy for Educational Research is to support the promotion and development of the unified and standardized translation of academic terms. However, since there has been a persistent shortage of systematic tools used to organize academic disciplines in terms of knowledge content, classification of academic terms has been criticized for a lack of validated reference standards. For this reason duplicate translations of the same term occur, and certain fields of study have been ignored or excluded from the present knowledge systems. Therefore, in order to enhance the effectiveness of translation of academic terms, this study aims to construct a preliminary classification structure for all academic disciplines.

Considering the overall comprehensiveness of the proposed classification structure, both the bottom-up and top-down approaches are employed in this study. To begin with, the author selected the classification scheme which seems fit for the purpose of the study in light of the current understanding of the established domestic and foreign classification frameworks for categorizing all academic disciplines. Next, analyses were conducted to compare various extant knowledge classification systems and different education-related statistics found in a range of resources. Finally, investigative interviews with experts in particular fields were carried out to ensure the completeness and comprehensiveness of the classification model. In designing a classification structure appropriate to the objectives and needs of the study, the author also adjusted the model to reflect current trends in various subject fields.

The classification structure this paper has put forward can not only be used as a basis for categorizing academic terms that have been translated and for forming the primary reference for glossaries and dictionaries of terminology, but will also contribute to the prioritization of translations done in different subject fields. Furthermore, such a classification framework can be seen as a guideline which terminology experts would be well advised to consider when responsible for reorganizing the existing terminology translation and review committees or setting up new ones, or involved in the recruitment of qualified committee members. It is hoped that a wider application of this classification framework will facilitate cross-strait exchanges of academic terminology translations and provide a communication platform for professionals of all fields.

Keywords: academic terminology, translation of academic terms, classification framework

¹ Yu-Wen Chen, Graduate Student, Department of Library and Information Science, National Taiwan University

² Ching-Lung Lin, Associate Researcher, National Academy for Educational Research

³ Hsueh-Hua Chen, Professor, Department of Library and Information Science, National Taiwan University

⁴ Jian-Min Chen, Research Assistant, National Academy for Educational Research

⁵ Chung-Yi Chiu, Project Assistant, National Academy for Educational Research

⁶ Ya-Chen Ho, Research Assistant, Department of Library and Information Science, National Taiwan University

壹、前言

一、研究背景與動機

學術名詞是指具有領域學術特點，可構成該領域概念體系的名詞（邱光輝，民96）。學術名詞的編譯、統一、推廣及發展素為國家教育研究院編譯發展中心（以下簡稱國教院編譯發展中心）之重要職掌，自其前身國立編譯館始，國教院編譯發展中心從事學術名詞編譯工作已有數十年的歷史，成果豐碩。目前國教院編譯發展中心公告之既有名詞有100餘則，已成立23個學術名詞審譯委員會（參見表1），持續進行名詞辭條新增及修訂工作。但是長久以來，國教院編譯發展中心缺乏系統化的知識組織工具將整個學術體系依知識內涵進行學科分類，使得學術名詞領域的分類工作缺乏客觀的參照依據，而有名詞重複編譯或是某些學科遭到忽略的情形發生。倘若能詳加分析學科與學科之間的關聯性，全面性地界定學術範疇，必能有助於名詞編譯工作，裨補闕漏，並減少重複做工的損失。

所謂學科分類，就是根據各門學科的研究對象與他們之間的關聯性，對各門學科進行區分和組織，確立每門學科在整個學術體系中的地位，劃分不同的從屬關係和排列次序，揭示整個學科的內部結構，建立符合科學發展規律的分類體系（施振宏，2005）。邱光輝（民96）於名詞審譯工作的過程中發現，認為提供一致且公認的學術領域分類是學術名詞審譯的重要基礎工作之一。其可將不同來源的名詞資料加以區隔，作為名詞資料取捨之依據，為學術名詞審譯提供一個溝通的基礎。

鑒於學科分類的重要性，聯合國、美國、英國、紐澳等國際組織與世界先進國家都很重視學科分類體系標準化工作，紛紛制訂相應的學科分類與代碼標準。即便現階段國外相關工具所提供之內容確比國內豐富完整，然因基於地域性差異，國外的分類系統不見得可完全套用於國內的學科知識架構中，仍需有一套自己量身訂做的學科分類架構。特別是近十幾年來，受到全球化浪潮與網際網路興起的影響，學科的分佈產生急遽的變化。隨著時間的變遷與環境的更替，各種分類必須依其分類性質及學術內涵的演變，在既有的基礎下，持續進行必要之修訂，擬定新的分類方法。

綜上所述，實有必要重新檢視國內的學科內涵，針對臺灣現有學科範圍，建立符合臺灣學術發展的學科分類架構。相信透過系統化的比較與整合，針對學科分類作妥適的歸類研析，將為學術名詞審譯提供一個溝通的基礎。除可作為建立審譯委員會以及安排名詞編譯順序的參照依據，亦有助於未來兩岸學術名詞之審譯對照工作，為學術名詞審譯工作奠定穩固之根基。

二、研究目的與問題

本研究旨在提出一套符合國教院編譯發展中心於現行編譯業務發展上需求之學科分類架構，以滿足學術名詞審譯工作之需求。惟受限於研究時間的限制，現階段僅探討

表 1 編譯發展中心學術名詞審譯委員會

No.	委員會名稱	分組
1.	教育學名詞	• 行政組 • 史哲組 • 課程組 • 心輔組
2.	化學名詞	• 有機化學組 • 無機化學組
3.	音樂名詞	無分組
4.	心理學名詞	• 社會心理、人格發展組 • 心理計量組 • 生理心理組 • 臨床心理組 • 認知心理組 • 諮商輔導組 • 工商心理組 • 發展心理組
5.	統計學名詞	無分組
6.	外國地名譯名	無分組
7.	生命科學名詞	• 生態組 • 細胞生物組 • 植物組 • 動物組
8.	電機電子及資訊工程名詞	• 電機組 • 電子組 • 資訊組 • 機械組
9.	公共行政學名詞	無分組
10.	地球科學名詞	• 天文組 • 地質組 • 大氣組 • 海洋組
11.	數學名詞	無分組
12.	物理名詞	無分組
13.	社會學名詞	無分組
14.	材料科學名詞	• 金屬組 • 高分子組 • 陶瓷組 • 能源組 • 生醫組 • 奈米組 • 光電組
15.	新聞傳播學名詞	• 傳播理論組 • 廣播電視組 • 廣告公關組 • 新聞學組 • 資訊傳播組 • 口語傳播組
16.	海洋科學名詞	• 海洋工程技術組 • 近岸、港灣工程與港灣技術 • 離岸工程與能源科技 • 造船工程與航海科技 • 水下工程與水下技術 • 海洋科學組 • 海洋物理 • 海洋化學 • 海洋生物 • 海洋地質
17.	管理學名詞	• 人力資源與組織行為組 • 行銷組 • 財務管理組
18.	醫學名詞	無分組
19.	地理學名詞	• 自然地理組 • 人文地理組
20.	藥學名詞	無分組
21.	外國學者人名譯名	無分組
22.	土木工程名詞	• 結構工程及地震工程組 • 測量及圖學組 • 工程材料組 • 營建管理與施工組 • 建築組 • 水利工程組 • 大地工程組 • 環境工程組 • 都市計畫組 • 交通運輸組
23.	計量學名詞	無分組

資料來源：國教院編譯發展中心（2012）

學科分類架構中最上層之分類，未來待時間與人力之許可，將再仔細檢視各學科知識內涵，並作進一步劃分。

將研究目的轉化為具體的研究問題，期盼本研究能回答以下問題：

1. 知識組織系統有哪些？何者適用於呈現學術知識內涵？
2. 國內外現存的學科分類架構有那些？
3. 如何建構學科分類架構？

三、研究限制

本研究進行有如下限制，針對研究中不及探討的範圍與從事研究過程中可能遭遇到之限制作說明：

1. 本研究主要針對國教院編譯發展中心建置符合其需求之學科分類架構；於類目建構上，不一定適用於其他機構或單位需求。
2. 現階段僅探討學科分類架構上層之分類，更細部的子類目留待後續研究進一步劃分。
3. 研究方法上，本研究於初步架構之建置上，僅先就文獻蒐集與相關分類架構之匯集比較研究方式，採用現有之學科分類架構進行增刪、修改，並配合研究對象之需求，建構適合其發展目的之學科分類架構；從此角度切入所建立之分類架構或有偏頗，較不具推論應用性，此部份有待後續研究補充與擴展。

貳、文獻探討

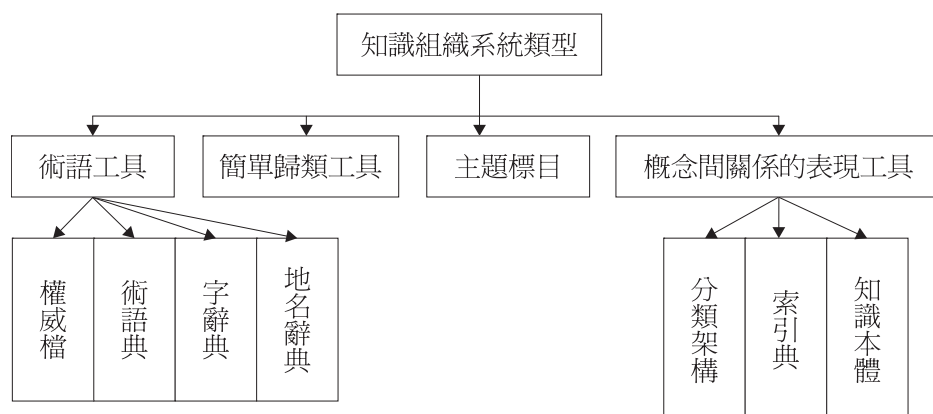
一、知識組織系統類型

人類知識內容經一定程度的整理與結構化，即形成所謂的知識體系（張培倫，民97）。而知識組織系統（Knowledge Organization System，簡稱 KOS）的建構則是呈現知識體系與學術內涵的具體方法。故本研究首先針對「知識組織系統類型」之概念與類型進行探討，以了解何種知識組織系統適合呈現本研究有關之資料。

知識組織系統會因架構、複雜度、術語之間的關係，及展現的功能等不同面向，使其類型各異。Tudhope, Koch & Heery（2006）等人將知識組織系統分為「術語工具」、「簡單歸類工具」、「主題標目」、「概念間關係的表現工具」四大類型（見圖1）。

「術語工具」於系統中的層級最低，架構與複雜度也最簡單；其主要在強調術語本身及其定義，其展現方式一般以條列式字母順序排列為主。權威檔、術語典、字辭典、地名辭典皆屬此類工具。「術語工具」是領域知識重要概念的集合，但由於「術語工具」僅強調術語本身與術語之定義，並不顯示術語與術語之間的關係，因此在呈現某一領域知識架構上，仍有其限制存在。

「簡單歸類工具」與圖書資訊學中架構較嚴謹之「分類架構」有所區別，此工具剛好介於「術語工具」與「主題標目」之間，其架構、複雜度、術語間的關係皆比「術



資料來源：陳雪華（民 99）

圖 1 Tudhope、Koch 及 Heery 之知識組織系統類型

語工具」的層級高，但比「主題標目」層級低。「歸類工具」只做最簡單的分類，雖提供類別的階層組織，但此階層關係與歸類依據可能是不明確且鬆散的。且一般「歸類工具」所產生的類別或階層，主要是基於文獻保證原則，而非根據整體領域知識，因此在呈現領域知識組織架構上，仍有其限制存在。

「主題標目」主要是利用參照說明，透過詞彙之間的同義、屬分和相關等關係所形成的主題詞彙控制清單。其層級要比「術語工具」及「簡單歸類工具」高，但就其展現功能而言，因採字順排序，故較不易使用者瀏覽。

而「概念間關係的表現工具」是知識組織系統中層級最高的類型，主要在強調術語與概念之間的關聯。分類架構、索引典、知識本體皆屬此類工具。「分類架構」主要是提供明確清楚的分類階層關係，以及其他輔助資訊連結（如，同義詞及參見），不僅可藉此對領域範圍一目了然，亦可方便使用者透過分類架構的瀏覽，直接了解領域概念詞彙之間的上下階層關係，以及概念詞彙在整體知識組織架構中所佔的位置。此外，在虛擬網路環境日漸普及的現今，分類架構亦可超越傳統「單一分類—單一位置」分類法的限制，進一步允許「多重分類」的可能，並同時呈現從不同知識面向、觀點或角度切入的分類方式。

至於其他階層較高、以關係為本的知識組織架構方面，「索引典」此一控制詞彙工具中的概念詞彙關係雖更為嚴謹，但因其呈現方式主要仍以字順排序為主，較不易於使用者瀏覽；而階層最高的「知識本體」雖可方便使用者瀏覽，亦可呈現概念詞彙之間各種多元化的關係，但由於所使用之技術目前尚未成熟，且較為複雜，因此現階段仍不宜採用。綜上所述，「分類架構」為最適合本研究之知識組織系統，提供使用者依不同類別及結構瀏覽資源。

二、國內外現有之學科分類系統

簡單來說，分類即是分別異同，以便使我們確定各種事物的領域，也就是按照事物

的屬性或特徵，將相同的歸在一起，把相異的分開（張慧銖，民 92）。將分類的方法運用在人類的知識上，便產生所謂的學術分類。

鑒於分類系統的重要性，各應用遂自行發展其分類或使用國際系統以符合需求。「教育分類」多為教育機構為了統計教育資料而生，其涵蓋範圍與本研究範圍極為相近；「圖書分類法」通常都是根據知識的門類與學術體系來編製，能有系統地揭示人類知識。因此在眾多知識分類系統中，本研究挑選教育分類與圖書分類法，調查國內外現有之學科分類系統，探討其分類之方法與理念，供作為之後選擇分類系統之參考。

（一）國際教育標準分類法：（UNESCO UIS, 2012）

《國際教育標準分類法》（International Standard Classification of Education, ISCED）乃是由聯合國教科文組織（UNESCO）所制訂，目前的通用版本為 1997 年版。ISCED 主要目的是為使各國在蒐集、整理和分析教育統計資料時有一個國際通用的標準工具，確保教育統計指標的國際互通性，以便於編制和比較各種教育資料。考量 1997 年以來，各國教育情況已產生許多改變，對於現存的國際教育標準分類，實有必要進行更新和修訂，因此在 2011 年的教科文組織巴黎會議上，通過了新修訂的 ISCED 2011 年版。2011 版與 1997 版的學科分類並無不同之處，UNESCO 統計研究所將於 2012 年中呈交新版的編碼方法供全球審查和諮詢，預計於 2013 年正式通過該分類法。

ISCED 涵蓋一個人一生中任何階段所接受的正規與非正規教育課程，主要包含教育程度和學科兩種分類，與本研究相關的為其中的學科分類。ISCED 學科分類以阿拉伯數字作為標記，從 0 至 8 分為九大類，下一層計有 25 個教育學科，無法分類者則歸在 99。ISCED 學科分類建議跨學科或多學科的課程按多數原則進行分類，例如歸入學生需花費最多時間的學科。ISCED 學科標準分類請見附件一。

（二）美國教育學科分類（IES, 2012）

美國《教育學科分類》（Classification of Instructional Programs, CIP）最早於 1980 年由美國國家教育統計中心開發研製並由教育部頒佈，最新版本為 2002 年 4 月定稿的 CIP-2000。CIP 適用範圍涵蓋高等教育與職業技術教育，主要用於各類教育統計，且有助於蒐集、報導、整理學科分類資料，規劃教育政策、資源配置以及教育整體布局等應用，廣為美國教育部、其他政府機構與大專校院所使用。

CIP-2000 將學科分為三個級別，分別用兩位數代碼（如 02）、四位數代碼（如 01.08）、六位數代碼（如 03.0105）表示。兩位數代碼表示關係密切的一群學科，目前共有 49 個學科群。CIP-2000 在設計時將學科的發展性納入考量，名稱與代碼的設置為跨領域學科、新興學科保留充分的發展空間。表 2 為 CIP-2000 的 49 個學科群。

CIP-2000 由美國教育統計中心負責維護，其設有一套編製與修訂標準，學科現況需符合規定標準方能進行分類的調整。CIP 的制訂過程也有一套嚴謹的流程。國家教育統計中心的專家們經過整理與分析後提出草擬初稿。接著以多種管道廣泛徵求 CIP 使

表 2 美國 CIP-2000 學科群簡表

No.	CIP 編碼	CIP-2000 學科群名稱	No.	CIP 編碼	CIP-2000 學科群名稱
1.	30	跨領域學科	26.	41	科學技術
2.	24	文理綜合	27.	10	通信技術
3.	23	英語語言文學	28.	48	精密製造技術
4.	16	外國語言文學	29.	29	軍事技術
5.	38	哲學與宗教	30.	47	機械與維修技術
6.	45	社會科學	31.	46	建造技術
7.	42	心理學	32.	49	交通與運輸服務
8.	54	歷史學	33.	19	家庭科學
9.	05	區域、種族、文化與性別研究	34.	12	個人與烹飪服務
10.	40	自然科學	35.	43	安全與防護服務
11.	11	電腦與資訊科學	36.	28	企業實習訓練
12.	27	數學與統計學	37.	60	醫學實習
13.	26	生物學與生物醫學科學	38.	50	視覺與表演藝術
14.	14	工學	39.	02	農業科學
15.	51	醫療衛生與臨床科學	40.	21	科技教育與工藝
16.	52	工商管理學	41.	32	基本技能
17.	13	教育學	42.	33	公民活動
18.	01	農學與農業經營	43.	34	健康知識與技能
19.	03	自然資源與保護	44.	35	人際溝通
20.	22	法學與法律職業	45.	36	休閒娛樂活動
21.	04	建築學	46.	37	自我認知與成長
22.	15	工程技術	47.	53	中等學校
23.	44	公共管理與社會服務	48.	09	傳播與新聞學
24.	31	公園、娛樂、休閒、健身	49.	39	神學
25.	25	圖書館學			

資料來源：本研究整理自 IES（2012）

用者意見，邀請政府部門、評鑑機構、專業學會、大學代表進行研討，並在網路上發布公眾討論稿。最後綜合多方意見，按照既定的原則加以修改。如此完善的制定流程可確保分類結果的專業性、全面性與可用性，且充分體現民主精神。

(三) 其他

除了聯合國《國際教育標準分類法》和美國的 CIP，較著名的還有英國針對高等教育學科分類所設計的 Joint Academic Classification of Subjects (JACS)，其設計理念參考杜威十進位系統，由一個字母和三個數字組成一個 JACS 代碼，從 A-X 共 19 大類；以及澳洲統計局發展的 Australian and New Zealand Standard Research Classification

(ANZSRC)。因這些學科分類之主題架構大多類似，且流傳較不廣、有特定使用範圍，本研究便不深入探討。

(四) 中國大陸

1. 學科分類與代碼（中華人民共和國國家技術監督局，2009）

《學科分類與代碼》全名《中華人民共和國學科分類與代碼國家標準》，為中國大陸國家技術監督局於 1992 年發佈，並在 2009 年成為中國大陸關於學科分類的國家標準，是科學發展、教育、科技統計、學科建設等工作的一項重要依據。

《學科分類與代碼》依據學科對象、研究特徵、研究方法、研究目的、目標等面向對學科進行分類，以符合邏輯的排列形式表述出來並賦予代碼。此標準將學科分類分為三層級，共有 62 個一級學科、676 個二級學科以及 2382 個三級學科。此分類以阿拉伯數字編碼，三位數代碼為一級學科，五位數代碼為二級學科，三級學科僅列在說明中，未給予代碼，其分類詳見表 3。

表 3 中華人民共和國學科分類與代碼國家標準（GB/T 13745-92）

自然科學	農業科學	醫藥科學	工程與技術科學	人文與社會科學
110-數學	210-農學	310-基礎醫學	410-工程與技術科學基礎學科	710-馬克思主義
120-信息科學與系統科學	220-林學	320-臨床醫學	420-測繪科學技術	720-哲學
130-力學	230-畜牧、獸醫學	330-預防醫學與衛生學	430-材料科學	730-宗教學
140-物理學	240-水產學	340-軍事醫學與特種醫學	440-礦山工程技術	740-語言學
150-化學		350-藥學	450-冶金工程技術	750-文學
160-天文學		360-中醫學與中藥學	460-機械工程	760-藝術學
170-地球科學			470-動力與電力工程	770-歷史學
180-生物學			480-能源科學技術	780-考古學
			490-核科學技術	790-經濟學
			510-電子、通信與自動控制技術	810-政治學
			520-計算機科學技術	820-法學
			530-化學工程	830-軍事學
			540-紡織科學技術	840-社會學
			550-食品科學技術	850-民族學
			560-土木工程	860-新聞學與傳播學
			570-水利工程	870-圖書館、情報與文獻學
			580-交通運輸工程	880-教育學
			590-航空、太空科學技術	890-體育科學
			610-環境科學技術	910-統計學
			620-安全科學技術	
			630-管理學	

資料來源：中華人民共和國國家技術監督局（2009）

2. 中國大陸全國科學技術名詞審定委員會學科分類表（中國大陸全國科學技術名詞審定委員會，日期不詳）

全國科學技術名詞審定委員會是中國大陸代表國家審定、公布科技名詞的權威性機構，為了進行學科名詞編譯工作，《全國科學技術名詞審定委員會學科分類表》應運而生。經此機構審訂公佈的名詞具有權威性和約束力，全中國各科學研究、教學、生產經營以及新聞出版單位均應遵照使用。

該分類將學科分類成 50 多類主學科，主學科下有區分成多個子學科，子學科下再細分成多個主項目及次項目。且每個學科領域均設有名詞審定委員會，進行名詞詞條新增急修訂工作。因該委員會職掌與編譯發展中心負責的名詞編譯工作性質相似，其類表對於本研究具有高度參考價值。但細究此分類表內容可發現，50 類主學科中有超過 70% 屬於自然科學與工程科學，極度偏重科學領域。此學科分類表涵蓋範圍較不完整且分配比例不均，無法全面性地呈現學術研究領域的全貌，但在細部學科分類上或許可作為本研究細部領域架構上之參考。表 4 為此類表包括的名詞學科類別：

(五) 臺灣

1. 教育部學科標準分類（教育部統計處，2012）

《教育部學科標準分類》源自《中華民國教育程度及學科標準分類》，係行政院主計處為建立人力統計之分類體系。由於此分類的主要應用單位為教育部及學界，為求事權統一及提高行政效率，遂於 2006 年 5 月起移交教育部統計處辦理。

其中大專院校之學科分類係參照《國際教育標準分類》（ISCED 1997 年版）之學科分類原則及我國學校實際設置之科系，分為 9 大領域和 23 學門，其編碼依照 ISCED 之編碼編訂，以利國際比較。每大類下，依性質分為若干學類，分類表如附件二。

2. 行政院國家科學委員會學門專長分類表

自 97 年 2 月 1 日起申請國科會專利費用補助案需由發明人（計畫主持人）先行至國科會「研究人才個人網」¹（<https://nscnt07.nsc.gov.tw/WRS/>）登錄研發成果並確認送出，學校方可查詢出相關資料做後續申請補助事宜。而此學專長分類表即為行政院國家科學委員會為方便學者們申請國科會計畫，填寫「研究人才個人網」之需求而建立之學科分類。其目的在於區分學者專長，讓不同領域學者能根據此專長分類表將其研究成果領域歸類，方便後續之回溯與系統性查詢。

該分類表主要依不同學科類別與管轄之部處分有五大類：自然科學類（自然處）（M）、工程技術類（工程處）（E）、生物醫農類（生物處）（B）、人文及社會科學類（人文處）（H）、科學教育類（科教處）（S）；各大類下一層再依據數字（1-0）→英文字母（A-Z）→其他特殊字元符號（()+*#）等順序著錄給予編號，詳細

1 為提供研究人員即時、正確的個人受補助獎勵之訊息，國科會特為每一研究人員建立專屬之網頁。（取自：研究人才個人網說明 <http://web1.nsc.gov.tw/ct.aspx?xItem=9462&ctNode=1027&mp=1>）

表 4 中國大陸科學技術名詞審定委員會學科分類名詞列表

編號	類別	編號	類別
1.	測繪學名詞	29.	細胞生物學名詞
2.	船舶工程名詞	30.	遺傳學名詞
3.	大氣科學名詞	31.	醫學名詞
4.	電工名詞	32.	藥學名詞
5.	電力名詞	33.	組織學與胚胎學名詞
6.	電子學名詞	34.	中醫藥學名詞
7.	地理學名詞	35.	人體解剖學名詞
8.	地質學名詞	36.	生理學名詞
9.	地球物理學名詞	37.	獸醫學
10.	天文學名詞	38.	石油名詞
11.	古生物學名詞	39.	地理資訊系統名詞
12.	海洋科學名詞	40.	水利科技名詞
13.	航海科技名詞	41.	機械工程名詞
14.	航空科學技術名詞	42.	土木工程名詞
15.	鐵道科技名詞	43.	力學名詞
16.	公路交通科技名詞	44.	電腦科學技術名詞
17.	林學名詞	45.	數學名詞
18.	土壤學名詞	46.	自動化名詞
19.	農學名詞	47.	微生物學名詞
20.	煤炭科技名詞	48.	生物化學 - 生物物理學名詞
21.	冶金學名詞	49.	高分子化學命名原則
22.	物理學名詞	50.	化學工程名詞
23.	動物學名詞	51.	化學名詞
24.	昆蟲學名詞	52.	建築園林城市規劃名詞
25.	植物學名詞	53.	材料科學名詞
26.	自然辯證法名詞	54.	生態學名詞
27.	水產名詞	55.	計量學名詞
28.	心理學名詞		

分類請見附件三。

3. 財團法人高等教育評鑑中心基金會學門分類

此學門分類主要是因應大專院校系所評鑑而生之分類架構，由高教中心延攬學者討論設計而成。目前大專院校系所評鑑已按學門類型進行分類，所有系所歸類於 49 個學門中，各學門之評鑑項目內容皆於每年學門規劃委員會議中提出討論，將依據學門性質和特性而調整。（財團法人高等教育評鑑中心基金會，2012）。

學門的分類係依據 2007 年 WOS 學門分類專家座談會結果（財團法人高等教育評鑑中心基金會，民 96，轉引自黃慕萱，2011），分別為理學下之物理（含太空科

學)、化學、數學,及地球科學四學門之科研論文表現;工學下之電機、資訊、機械、化工(含能源)、材料科學,及土木(含環工)六學門之科研論文表現;以及農學下之農業科學、生態/環境學,及植物與動物科學三學門之科研論文表現。

大專校院所評鑑以五年為一個循環週期(95 年度至 99 年度為第一循環五年之評鑑,101 年開始第二週期系所評鑑計畫),分年完成七十八所大學校院每一個系所評鑑工作,評鑑作業採一所大學所有系所同時接受評鑑方式進行。大專校院所評鑑以「學門」為分類單位,全國公私立大學校院之系所共分為 49 個學門,以因應大學校院所性質之多樣性,並落實「專業同儕」評鑑之原則,做為遴聘評鑑委員之依據。學門分類如附件四。

(六) 中文圖書分類法(國家圖書館編目組,民96)

除了以上學科架構可作為本研究架構進行上可參酌之依據,考量到以上架構皆因其特定目的而生,在學科比重與歸類上或有偏頗,因此亦採納圖書分類法的分類架構,圖書分類法之建置多以較周全之知識範疇為基底,可作為架構擬定時之比較參考標準。

圖書分類係指依主題或性質將圖書分門別類,以供讀者迅速找到所需圖書資料。現行圖書分類體系中,廣為圖書資訊學界熟悉且被充分運用的分類體系為「中文圖書分類法」,於下簡單介紹之。

《中文圖書分類法》原名《中國圖書分類法》,係賴永祥先生於民國 53 年以前南京金陵大學圖書館館長劉國鈞先生在民國 18 編印的《中國圖書分類法》為藍本而加以擴充,目前由國家圖書館負責分類法的修訂維護工作,最新版本為《中文圖書分類法》(2007 年版)。此分類法參照美國杜威十進分類法之原理,擴增有關中國圖書的類目,以便適合我國中文圖書之用。

《中文圖書分類法》的基本結構,仿照杜威十進分類法,將人類知識分為十大類,每一大類再複分為十小類,每一小類下各有子目,所有的類目標記都採用阿拉伯數字,以層類原則,越分越細,為可依圖書館之性質及藏書多寡決定分類的組織。《中文圖書分類法》以學術性質與知識體系為基本架構,輔以體裁、地域、時代、語文、用途、版本等做為分類的方式,《中文圖書分類法》簡表如附件五所示。

參、研究方法

主題分類體系的建立方式多數採取兩種模式,一是將人類的知識視為整體,由上而下地(Top-Down)建立其分類體系;另一種則是探究大量文獻的資料內容,由下而上地(Bottom-Up)建立主題分類體系(羅思嘉,陳光華,林純如,2001)。前者可以全面性的考慮學科領域中的發展,但可能與實際狀況有所差距;後者則有適用週期的問題,據以訂定出的分析架構可能僅適合某一時段的資訊分析。因此在思考應如何建立適用的學科分類體系時,本研究採取兩種模式並進的方法。一方面以既定的分類體系為

基礎，另一方面則透過學科系所與學生人數統計資料之分析，以實際情況輔助類表的調整，建立全面、完整的主題分類體系。

實際的研究操作步驟，首先採用文獻分析法，探究各類型的知識組織系統，瞭解分類工具具備的特點與功能。接著比較分析國內外現有之學科分類系統，挑選適合本研究目的之學科分類。現有的分類系統已有相當紮實的實用經驗，因此本研究所建構的學科分類將以現有的標準為基礎，既可節省發展成本，又具有權威性。同時蒐集我國大專校院所與學生數之統計資料，逐一進行比對歸類，藉以驗證所挑選之分類標準於本研究之適用性。根據比對結果，就目前學科發展狀況及實際需求進行調整，完成本研究建議之學科分類雛形。詳細流程與階段見圖 2。

待整個分類架構建置完成後，定可提供相當多元的應用。不僅可看出當前學術光譜的全貌，作為學術名詞歸類以及現有 90 餘種名詞工具書與辭典的分類依據，同時能夠當作排定名詞編譯工作優先順序之參考；還可據以成立相對應的名詞審譯委員會，並從

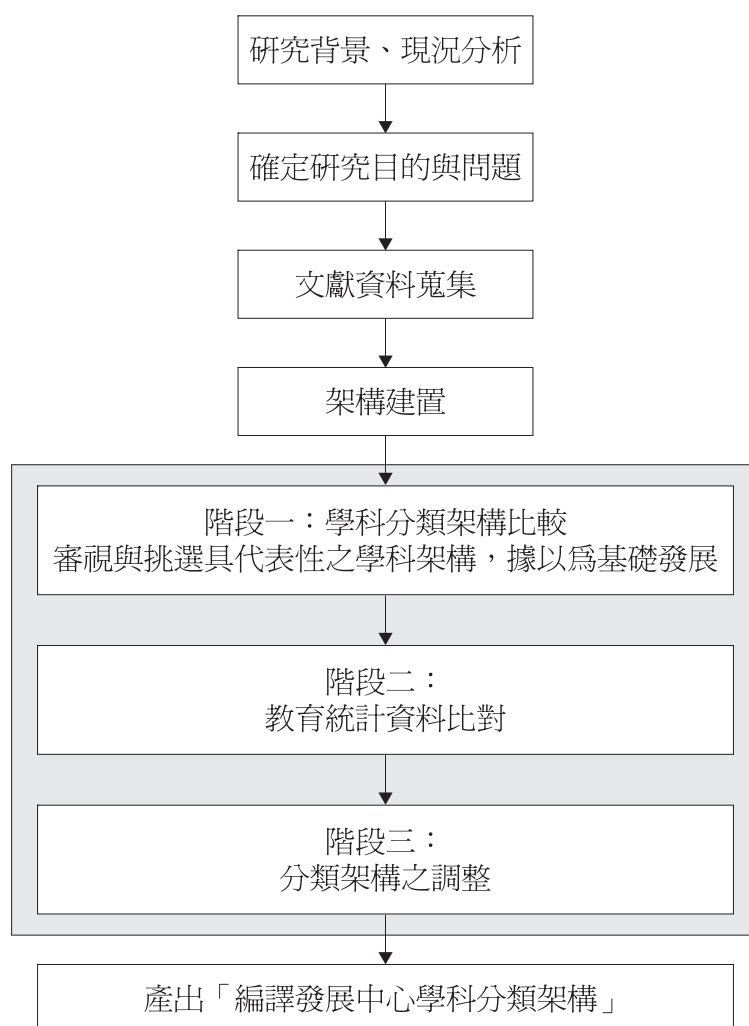


圖 2 研究實施步驟與階段

比對結果的大專校院所尋找合適的審譯委員。而在未來更有助於兩岸學術名詞審譯對照工作，促進學術交流。

肆、研究結果與討論

本研究將建構學科分類之實作過程分為三階段：首先經由比較分析，選擇適用於本研究之分類系統；接著以教育統計資料進行比對，驗證分類系統的適用性與合理性；最後根據比對結果與實際需求調整現有架構，詳細建置流程分述如下。

一、學科分類比較

發展全新的學科分類需耗費巨大的時間與人力成本，考量分類的再使用性與互通性，本研究選擇使用已發展出的現有分類，再依實際情況加以修訂。由於地域性的差異，國外的分類系統無法直接套用於國內的學科知識架構中，因此在進行比較時，國內現有的分類系統成為優先考慮的對象。儘管如此，國外相關分類系統仍有許多值得效法之處。聯合國國際教育標準分類法標記簡明，且有跨國專業組織維護，使標準本身具有國際互通性與權威性；圖書分類法從人類的知識觀出發，理論體系完整，子目詳盡，層次清楚且富有邏輯。這些優點都能作為建構學科分類架構之參考。

Taylor (2000) 綜合 Sayers 與 Wynar 的關點，認為好的分類表應包含以下要件：

- 理論體系完整
- 類目明確並與現有文獻成適當比例
- 類目的次序可以將相關學科排列在臨近地區
- 子目詳盡
- 標記簡明
- 助記經濟
- 索引完備
- 類表富有彈性且易於修訂

其中「類目的次序可以將相關學科排列在臨近地區」、「助記經濟」、「索引完備」是專為實體圖書分類所設計，與本研究無關。本研究剔除此三項指標，並將「類目明確並與現有文獻成適當比例」調整為「類目明確並與現有學科成適當比例」；再借用圖資領域比較 metadata 標準時所使用的數種指標：「標準設計目的」、「涵蓋範圍」、「權威性」、「相容性」與「維護情形」，共歸納出十種指標，將國內通行的《教育部學科標準分類》、《行政院國家科學委員會學門專長分類表》、《高等教育評鑑中心基金會學門分類》與《中文圖書分類法》四種分類系統作簡單的比較，有以下幾點發現：

(一) 學科分佈比例與涵蓋範圍

四種分類法皆能涵蓋臺灣現有之學術範疇。教育部學科標準分類與高等教育評鑑中心基金會學門分類皆能將臺灣現有科系進行歸類，符合臺灣教育現況。行政院國家科學委員會學門專長分類表中某些學科分類極為精細，有些則過於簡化，學科分配比例較有偏頗，且許多屬於因計畫而生之學科類別。中文圖書分類法因發展較早，對於新興學科的呈現能力較差，部份新興學科（如，電腦科學）在類表中往往處於下層位置中，且其最上層的類目已固定無法改變（十大類），僅能在下層結構增加或修訂新類目，彈性因此受限。

(二) 類目詳盡性

教育部學科標準分類在 23 種學門下又設立詳細的學類，中文圖書分類法更有多層且詳盡的類目。行政院國家科學委員會學門專長分類表與高等教育評鑑中心基金會學門分類的層次和子目不足，在後續細分學科內涵時將無法適用。

(三) 分類標記

四種分類都採用阿拉伯數字或是以英文字母搭配阿拉伯數字作為類目代碼，簡單易用。

(四) 維護機構

目前四種分類系統都擁有專職機構負責維護與修訂，除了高等教育評鑑中心基金會學門分類是由基金會所發展出來的分類系統，其他三種分類系統的制定機構都具有一定的權威性。

由上比較可歸結出，四種分類中，僅有教育部學科標準分類是針對學科分類所設計，與本研究需求最為相符；且其類目代碼遵循聯合國 ISCED 標準，具有國際互通性，與世界接軌。觀察比較結果，教育部學科標準分類顯然是目前最適合本研究之現行學科分類系統。故此，本研究將選擇「教育部學科標準分類」作為建構本研究學科分類之基礎。

二、教育統計資料比對

考量編譯發展中心所研擬出之學術名詞乃予臺灣廣大學術社群所使用，因此於此階段，本研究蒐集教育部大專校院 100 學年度之統計資料，將國內大專校院所（包含大學部與研究所）數量及學生人數分別與教育部學科標準分類的 23 個學門進行比對，擬從系所數量與學生人數之分布情形瞭解此學科分類的適用性與合理性。由於軍警相關學校不屬於教育部管轄，亦不在國教院編譯發展中心的研究範圍內，因此軍警國防安全學門未列入統計。詳細比對結果請參見表 5。

從統計結果可發現，大部分學門的分配大致合理，但仍有少數學門的系所數量與學

表 5 教育部大專校院學科分類統計

No	學門	ISCED 代碼	系所數量	學生人數
1.	教育學門	14	270	40693
2.	藝術學門	21	189	24958
3.	人文學門	22	487	108267
4.	設計學門	23	215	52779
5.	軍警國防安全學門	86	40	本研究不擬採用
6.	其他學門	99	8	
7.	社會及行為科學學門	31	297	49227
8.	傳播學門	32	116	27015
9.	商業及管理學門	34	860	229645
10.	法律學門	38	74	20358
11.	社會服務學門	76	94	26817
12.	民生學門	81	374	114063
13.	生命科學學門	42	177	23135
14.	自然科學學門	44	150	24025
15.	數學及統計學門	46	89	15910
16.	電算機學門	48	231	71169
17.	工程學門	52	1111	287422
18.	建築及都市規劃學門	58	86	15226
19.	農業科學學門	62	136	23125
20.	獸醫學門	64	13	1892
21.	醫藥衛生學門	72	351	78088
22.	運輸服務學門	84	38	8458
23.	環境保護學門	85	28	3239

資料來源：本研究自行整理

生人數分佈不均。特別是工程學門、商業及管理學門與人文學門之數量明顯高於其他學門，而獸醫學門和環境保護學門無論是系所數量或學生人數都相對偏少。這些學門將在第三階段作為學門調整的優先對象。

三、分類架構之調整

本研究旨在建立合適的學科分類，以協助國教院編譯發展中心進行學術名詞審譯相關工作，為符合此目的，除以既定的教育部大專校院學科標準分類作為基礎，並依第二階段比對結果以及實際需求加以調整，調整原則可分為幾個面向：

(一) 參考系所數量與學生人數之分配

首先根據第二階段的比對結果，逐一評估人數較少的學門應否合併或納入其他學

門，又人數過多的學門可否可再細分成不同的學門。

1. 將商業及管理學門區分為「商學」與「管理學」兩個學門，其中「商學」之涵蓋範圍有「財務金融」、「會計」、「貿易」、「一般商業」、「財政」與「其他」；「管理學」則包括「企業管理」、「行銷與流通」、「醫管」、「風險管理」。
2. 工程學門無論是系所數或學生數量都非常多，其中接近半數為「電資工程」學類，其學科性質與「電算機學門」更為接近，故將工程學門內的「電資工程」學類改歸在「電算機學門」之下。此外，具有一定規模的「土木工程」、「機械工程」、「化學工程」、「工業工程」與「材料工程」都自成學門，無法納入這些學門者另成立「其他工程」學門，併入「其他」一類。
3. 「獸醫學門」僅有 13 個系所，1892 位學生，難以自成一學門。考量國內獸醫系所多從農學院分化出來，因此將為數不多的獸醫學門併入「農業科學學門」。
4. 「環境保護學門」目前只有 28 個系所，3239 位學生，又環境保護議題與生態學習習相關，建議併入研究對象相近之「生命科學學門」。

(二) 從需求面決定是否納入分類範圍

學術名詞的釐訂與譯名統一為國教院編譯發展中心之重要職掌，本研究更是為便利名詞編譯工作應運而生。因此對於不需進行名詞編譯的學科，在分類上即可排除或是簡化，節省制訂分類架構的成本。

1. 「軍警國防安全學門」歸國防部管轄，本非國教院編譯發展中心業務範圍，故刪除此一學門。
2. 「其他學門」泛指難以歸類的系所，而名詞編譯工作的原則是從重要的核心學科開始再逐步廣化，是故「其他學門」主要包括無法歸至其他類，卻在名詞審譯上仍有重要性之類別。
3. 儘管人文學門系所數與學生數占整體比重甚高，但因學科屬性的關係，進行學術名詞翻譯的需求性較低，在名詞編譯發展中之重要性不及科學領域，故不再細分成更多學門。同時為求本學科分類的完整性及保留未來發展空間，仍維持舊有之人文學學門，不予以刪除。
4. 考量「社會服務學門」其主題性質與「社會科學」接近，可納入其下而不唐突，故將其歸入「社會科學」學門內。

(三) 強調基礎科學的重要性

基礎科學是以自然現象和物質運動形式為研究對象，探索自然界發展規律的科學，是所有應用科學發展的理論基礎。自哥白尼揭開科學革命的浪潮，物理、化學、天文學等基礎科學起了根本性的變化。西學東漸，我國近代以來的科學理論與研究方法多直接承襲西方，在學術名詞的翻譯與統一上需求極大，應用甚廣。因此建立國教院編譯發展

中心分類架構時，將基礎科學往上提升至第一層的學門分類。

1. 「基礎科學」在本研究中之定義為中學階段必須修習的自然科學課程，包括物理、化學、生物與地球科學四科。現有之學科分類中，「生命科學學門」即等同於「生物」，類目維持不變。此外，本研究將「物理」、「化學」、「地球科學」從自然科學學門中獨立出來，另成三個學門，並將自然科學學門中的大氣科學、天文及太空科學併入地球科學學門。
2. 雖然地球科學、海洋科學與技術的學生人數和其他領域相較較少，分別只有 2、3 千多人，但因兩者皆為基礎學科，故將其分類階層置於最上層。
3. 「地理學」（科系數量 10、學生人數 1524 人）雖亦屬基礎學科，但依其性質可分為「自然地理」和「人文地理」，分類時可將自然地理歸類於地球科學之下，人文地理歸類於人文學之下，因此未置於第 1 階層。

(四) 考量現有組織結構

在規劃分類架構時，除了要考量內容的完整性與合理性，還要同時顧及實施時的適用性。國教院編譯發展中心執行名詞編譯工作已有數十年的豐富經驗，組織編制與業務運作方式自有其箇中道理，不宜輕易打破。對於已成立之常設委員會，盡可能維持其獨立地位，可改變所屬層級，但盡量不切割現有組織。而學門類目的數量多寡也需配合現有人力加以斟酌。

1. 「公共行政學」為既有之名詞委員會，故此，將其從「科會及行為科學學門」中獨立出來。但考量公共行政系所尚屬小眾，因此與性質較接近的政治學合併，新增「政治與行政」學門。
2. 「心理學」和「經濟學」是社會及行為科學學門中系所與人數最多的兩大學類，且已成立名詞委員會，故以現行委員會體制為主，新增「心理學」和「經濟學」兩學門。
3. 「醫學」和「藥學」均已成立名詞委員會，因此將醫藥衛生學門重新劃分，改為「醫學」、「藥學」、「衛生護理及醫事技術」三個學門。
4. 「土木工程」因學科人數繁多，且有現行之名詞委員會，因此從工程學門獨立，成為土木工程學門，並將運輸服務學門、測量工程學類、環境工程等學類都劃入土木工程學門的範疇。
5. 配合已成立之「海洋科學」名詞，將與海洋科學直接相關的河海工程學類和海洋科學學類合併，新增「海洋科學及技術」學門。
6. 「計量學」是國教院編譯發展中心既有的名詞委員會之一，計量學性質特殊，並非單獨存在的學科，又能應用於各種學科領域。在此階段建議保留國教院編譯發展中心原有編制，將計量學列在「其他學門」內，待其階段性的任務完成後，再視情況決定是否保留或歸併。

(五) 確立學科名詞適切性

編製分類系統時應設置最明確、最適切的名詞作為類目，此名稱需能表達所涵蓋的知識內涵。

1. 心理學從「社會及行為科學學門」獨立後，社會及行為科學學門已失去「行為科學」的內涵，故修改類目名稱為「社會科學」，以便能明確涵蓋實際範圍。
2. 新增的「政治與行政」學門乃是由「社會及行為科學」學門分化出來。而在許多大專校院中，公共行政系與政治學系都歸屬於社會科學院下。「政治與行政」和調整過的「社會科學」因獨立為兩個學門，因此在後續細部學科內涵之探討時，將分別探究之，不再彼此重疊。
3. 為精確展現學科內涵，部分學門名稱稍有修改，如「民生學門」因可能涉及技術類別，故更新為「民生科技」學門、「電算機學門」修改為「電機電子及資訊工程」。

歸結以上原因與分析，最後將編譯發展中心之學科分類初步分為 29 領域，詳如表 6。未來，將據此初步分類大架構，諮詢學者專家意見並探討領域知識內涵，據以修訂並精緻化分類，以符合使用者需求。

表 6 編譯發展中心學科分類

序號	學門名稱	ISCED 代碼	系所數量	學生人數
1.	教育學	14	270	40,693
2.	藝術	21	189	24,958
3.	人文學	22	487	108,267
4.	設計學	23	215	52,279
5.	社會科學	31	220	41,478
6.	經濟學	31	56	13,098
7.	心理學	31	55	9,188
8.	政治與行政	31	60	12,280
9.	傳播學	32	116	27,015
10.	法律	38	74	20,358
11.	商學	34	456	111,292
12.	管理學	34	403	118,353
13.	民生科技	81	374	114,063
14.	生命科學	42	205	26,374
15.	海洋科學及技術	44	21	3,017
16.	地球科學	44	24	2,691
17.	化學	44	51	10,236
18.	物理	44	44	8,054
19.	機械工程	52	189	59,561
20.	土木工程	52	253	55,115

表 6 編譯發展中心學科分類

(續)

序號	學門名稱	ISCED 代碼	系所數量	學生人數
21.	化學工程	52	72	17,861
22.	材料工程	52	73	10,750
23.	電機電子及資訊工程	48	723	209,077
24.	數學及統計	46	89	15,910
25.	農業科學	62	149	25,017
26.	醫學	72	84	17,290
27.	藥學	72	37	7,414
28.	衛生護理及醫事技術	72	230	53,384
29.	其他（計量學、工業工程、核子工程等無法歸納於上述學科）		151	28,460

資料來源：本研究自行整理

於下列表簡單對照原有「教育部學科分類」學門與修改調整後的「編譯發展中心學科分類」架構，共歸納出 29 大類學門：

表 7 教育部學門與編譯發展中心學科分類對照

教育部 23 學門	修改調整	序號	編譯發展中心學科分類（29 大類）
教育學門	維持原名	1.	教育學
藝術學門	維持原名	2.	藝術
人文學門	維持原名	3.	人文學
設計學門	維持原名	4.	設計學
社會及行為科學學門	更名為社會科學，並將其中經濟學、心理學、政治與行政往上提至第 1 階層	5.	社會科學
		6.	經濟學
		7.	心理學
		8.	政治與行政
傳播學門	更名為傳播學（因其下分類還包括圖書資訊學）	9.	傳播學
商業及管理學門	分成商學、管理學	10.	商學
		11.	管理學
法律學門	維持原名	12.	法律學
生命科學學門	維持原名	13.	生命科學
自然科學學門	刪除，將其中海洋科學及技術、地球科學、化學、物理往上提至第 1 階層	14.	物理
		15.	化學
		16.	地球科學
		17.	海洋科學及技術

表 7 教育部學門與編譯發展中心學科分類對照

(續)

教育部 23 學門	修改調整	序號	編譯發展中心 學科分類 (29 大類)
數學及統計學門	維持原名	18.	數學及統計
電算機學門	更名為電機電子及資訊工程	19.	電機電子及資訊工程
工程學門	刪除，將其中機械、土木、化學、材料、其它工程往上提至第 1 階層，工業工程因系所與學生人數較少，故另成立一類「其他」歸至其中，降為第 2 階層	20.	機械工程
		21.	土木工程
		22.	化學工程
		23.	材料工程
建築及都市規劃學門	歸類至土木工程項下，往下降至第 2 階層		
農業科學學門	維持原名	24.	農業科學
獸醫學門	歸類至農業科學項下，往下降至第 2 階層		
醫藥衛生學門	分成醫學、藥學、衛生護理及醫事技術	25.	醫學
		26.	藥學
		27.	衛生護理及醫事技術
社會服務學門	歸類至社會科學項下，往下降至第 2 階層		
民生學門	更名為民生科技 (因包括技術類別)	28.	民生科技
運輸服務學門	歸類至土木工程項下，往下降至第 2 階層		
環境保護學門	歸類至生命科學項下，往下降至第 2 階層		
軍警國防安全學門	刪除 (非本中心業務範圍)		
其他學門	將以上無法歸類之學門，以及編譯中心特設之學門歸至此類 (包括其他工程學門、計量學等，往下降至第 2 階層)	29.	其他

並試將編譯發展中心針對已建立之學術名詞詞條，以及現有委員會分組與如上產出 29 大類進行比對歸類，如下表 8：

表 8 編譯中心學科分類與現有詞條和委員會分組對照

序號	編譯發展中心 學科分類	現有詞條歸類	現有委員會分組歸類
1.	教育學	教育學名詞 科學教育 體育名詞	行政組 史哲組 課程組 心輔組
2.	藝術	音樂名詞—音樂家 音樂名詞 舞蹈名詞	
3.	人文學	地理學名詞（人文地理）	地理學名詞 -- 人文地理組
4.	設計學		
5.	社會科學	社會學名詞	社會學名詞
6.	經濟學	經濟學名詞	
7.	心理學	心理學名詞	社會心理、人格發展組 心理計量組 生理心理組 臨床心理組 認知心理組 諮商輔導組 工商心理組 發展心理組
8.	政治與行政	行政學名詞	公共行政學
9.	傳播學	新聞傳播學名詞 圖書館學與資訊科學大辭典分 類辭條	新聞傳播學 • 傳播理論組 • 廣播電視組 • 廣告公關組 • 新聞學組 • 資訊傳播組 • 口語傳播組 圖書館學與資訊科學名詞
10.	法律學		
11.	商學	會計學名詞	
12.	管理學	管理學名詞 市場學	人力資源與組織行為組 行銷組 財務管理組
13.	民生科技	紡織科技名詞 食品科技	
14.	生命科學	生命科學名詞 動物學名詞 魚類 生態學名詞 生物學名詞—植物	生態組 細胞生物組 植物組 動物組

表 8 編譯中心學科分類與現有詞條和委員會分組對照

(續)

序號	編譯發展中心 學科分類	現有詞條歸類	現有委員會分組歸類
15.	海洋科學及技術	海洋科學名詞 海事名詞 海洋地質學 造船工程	海洋工程技術組 • 近岸、港灣工程與港灣技術 • 離岸工程與能源科技 • 造船工程與航海科技 • 水下工程與水下技術 海洋科學組 • 海洋物理 • 海洋化學 • 海洋生物 • 海洋地質
16.	地球科學	地球科學名詞 地質學名詞 氣象學名詞 天文學名詞 地理學名詞（自然地理）	天文組 大氣組 地質組 海洋組（改歸海洋科學之下） 地理學名詞—自然地理組
17.	化學	化學名詞 • 無機化合物 • 有機化合物 • 化學相關科學家名詞 • 物理化學儀器設備名詞	有機化學組 無機化學組
18.	物理	物理學名詞 物理學名詞—物理相關科學家	
19.	機械工程	機械名詞 機械工程 航空太空名詞	
20.	土木工程	土木工程名詞 測量學 水利工程 工程圖學 力學名詞	結構工程及地震工程組 測量及圖學組 工程材料組 營建管理與施工組 建築組 水利工程組 大地工程組 環境工程組 都市計畫組 交通運輸組
21.	化學工程	化學工程名詞	

表 8 編譯中心學科分類與現有詞條和委員會分組對照

(續)

序號	編譯發展中心 學科分類	現有詞條歸類	現有委員會分組歸類
22.	材料工程	材料工程名詞 • 金屬材料 • 陶瓷材料 • 高分子材料 • 能源材料 礦物學名詞 礦冶工程名詞 鑄造學	金屬組 高分子組 陶瓷組 能源組 生醫組 奈米組 光電組
23.	電機電子及資訊 工程	電子計算機名詞 電機工程 電子工程 電力工程 電力學名詞 通訊工程	電機組 電子組 資訊組 機械組（另獨立成一學門）
24.	數學及統計	數學名詞 統計學名詞	
25.	農業科學	林學 畜牧學 農業推廣學 土壤學 肥料學 農業機械名詞 獸醫學 實驗動物及比較醫學名詞	
26.	醫學	人體解剖學 比較解剖學 醫學名詞 發生學（屬醫學—細胞學） 病理學名詞 精神病理學 細菌免疫學 內分泌學名詞	
27.	藥學	藥學	
28.	衛生護理及醫事 技術		
29.	其他	計量學 工業工程名詞 生產自動化名詞 核能名詞	外國地名譯名 外國學者人名譯名 計量學名詞

由上比對表格可看出，現有詞條與分組委員會皆可歸入所建構的大類別中，表示此建置之架構已可滿足現階段名詞產出之需求，具備完整性與修改彈性，未來將視需求逐步建置第二階層之細類，裨益產出更細類名詞歸類與比對之需要。

伍、結論與建議

本研究之主要目的在提出一套適合國教院編譯發展中心進行名詞審譯工作的學科分類架構。首先藉由探討各種「知識組織系統」類型特色與呈現方式，從而得知何種知識組織工具適合用於呈現學科內涵；再透過現有學科分類系統之比較分析，選擇符合本研究需求之學科分類；藉由國內大專校院所數與學生人數統計資料進行比對，驗證所選學科分類之適用性與合理性；最後根據比對結果、機構需求、學科關聯性等綜合因素，整合出符合本研究需求之學科分類架構內容。

知識組織系統的建構是呈現學術知識內涵的具體方法。根據各種知識組織系統類型之特性與展現功能，本研究認為「分類架構」應是目前較適用於呈現學科內涵的知識組織系統。「分類架構」不僅提供明確清楚的分類階層關係，亦可藉此對領域範圍一目了然，並方便使用者透過分類架構的瀏覽，直接了解學科主題之間的上下階層關係，以及學科主題在整體知識範疇中所佔的位置。

本研究將學科分類之實際建構過程分為三個階段：首先比較各種現有學科分類系統，本研究挑選教育分類與圖書分類，涵蓋全球、美國、中國大陸、臺灣等地的多種分類系統，基於涵蓋學術範圍完整、符合臺灣教育現況、遵循國際標準、有專業機構維護修訂、類目數量符合需求等多種理由，選定教育部的學科標準分類作為制訂分類架構之基礎。第二階段則以大專校院 100 學年度的系所和學生統計資料與教育部學科標準分類進行比對，發現仍有部分學門人數分佈不均的現象，並以此作為調整分類架構的主要參考依據。第三階段為現有架構之調整，此階段首要參考系所數量與學生人數之分配，將人數過少的學門併入具有高度關聯性的學門，人數過多的學門再加以細分；同時根據國教院編譯發展中心之需求與現有組織結構，排除、簡化非屬其業務範疇的學科，或是為已設立的委員會新增學門；並且強調基礎科學的重要性，分別為物理、化學、地球科學設立學門。此外，根據學科之間的關聯性，調整學門名稱與位置，以符合學術知識內涵。最後，本研究整合出共有 29 個學門之學科分類架構雛型。

最後，本研究根據建構此學科分類架構雛型之經驗，謹提出進一步研究之建議：

一、進一步細分下層分類，並探討分析學科關聯性

目前初步完成的學科分類架構僅有第一層 29 個大類，架構略顯粗糙且有待檢視。於未來研究發展上，可仔細分析檢視學科內涵，根據學科性質與學科之間的關聯性，確立上下從屬，以及左右關聯之關係，清楚劃分學術光譜。

二、建立多元指標

本研究利用我國大專校院所與學生數之統計資料，逐一進行比對歸類，藉以驗證所挑選之分類標準於本研究之適用性。然而，統計數字雖然客觀，卻只是單面向的一種指標，無法具有絕對代表性。未來研究應可再加入其他參考指標，從多元面向切入，方能確保研究結果的公正性。

三、廣納專家意見

CIP-2000 在制訂過程中廣泛徵求專家的意見，包括邀請政府部門、評鑑機構、專業學會、大學管理人員等代表進行研討，廣納多方意見。囿於研究時間與研究資源之限制，本研究僅能就現有文獻資料從某一面向制訂學科分類架構，無法逐一諮詢領域專家，確認分類結果的正確性及完整性。此部分則有待後續研究補足。

四、規劃學科分類設置原則

本研究之學科分類在規劃時，將實務運作影響因素納入考量，既有的委員會、行政與人事因素都會影響分類結果，無法完全從學術知識內涵的角度出發。建議未來在修訂分類時，可仿效美國 CIP-2000 之精神，明訂編製與修訂標準，使將來無論是建立新分類或者調整現有類目，都有可遵循的明確依據，確保學科分類的中立性與邏輯的一致性。

五、預留學科未來發展空間

從系所數量與學生人數統計圖可以發現，新興學科急遽成長，只有幾十年歷史的資訊工程已發展成學生數最多的學類，運動休閒管理、觀光休閒等新型學科，學科規模亦十分可觀。此外，現有的學科分類沒有設置專門的跨領域學科類目，也是將來運用上可能遭遇的問題。為適時反映日新月異的學科變化，建議未來改善分類架構的彈性，為新興學科、跨領域學科預留發展空間。

陸、參考文獻

中華人民共和國國家技術監督局（2009）。中華人民共和國學科分類與代碼國家標準。

取自：http://www.360doc.com/content/11/0108/16/803452_85010638.shtml。

邱光輝主持（民 96）。我國學術名詞審譯制度及作法之研究（國立編譯館委託研究計畫）。

施振宏（2005）。撇棄中圖法採用學科分類與代碼。現代情報，25(10)，215-217。

財團法人高等教育評鑑中心基金會（2012）。評鑑 Q&A。取自：<http://www.heeact.edu.tw/lp.asp?CtNode=490&CtUnit=218&BaseDSD=7&mp=2>。

財團法人高等教育評鑑中心基金會（民 96）。2007WOS 論文統計。取自：<http://wos.>

- heeact.edu.tw/zh-tw/2007/Domain/All。
- 陳雪華（民 99）。臺灣原住民族知識組織架構之建構方法研究。教育資料與圖書館，48(1)，1-23。
- 張培倫主持（民 97）。建構臺灣原住民族知識體系之規劃研究企劃書（行政院原住民族委員會委託研究計畫）。
- 教育部統計處（2012）。學科標準分類。取自 http://www.edu.tw/statistics/content.aspx?site_content_sn=7858。
- 張慧銖（民 92）。主題分析—系統主題法。在陳和琴編，資訊組織（第三章，頁 125）。臺北市：國立空中大學。
- 國家圖書館編目組（民 96）。中文圖書分類法：2007 年版。臺北市：國家圖書館。
- 黃慕萱（2011）。2011 世界大學科研論文質量評比一學門排名說明。取自：http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:E7NSFyu2tcwJ:taiwanranking.lis.ntu.edu.tw/Subject_Page/Background-zhtw.aspx+&cd=6&hl=zh-TW&ct=clnk&gl=tw
- 羅思嘉、陳光華、林純如（2001）。圖書資訊學學術文獻主題分類體系之研究。圖書資訊學刊，16，123-140。
- Hodge, G. (2000). *System of knowledge organization for digital libraries: Beyond traditional authority files*. Retrieved from <http://www.clir.org/pubs/reports/pub91/contents.html>.
- IES. (2012). *Classification of Instructional Programs (CIP 2000)*. Retrieved from <http://nces.ed.gov/pubs2002/cip2000/>
- Library of Congress. (2008). *Library of Congress Classification*. Retrieved from <http://www.loc.gov/catdir/cpsolcco/>.
- OCLC. (2012). *Dewey Services*. Retrieved from <http://www.oclc.org/dewey/>.
- Taylor, A. G. (2000). *Wynar's introduction to cataloging and classification (9th ed.)*. Littleton, CO: Libraries Unlimited.
- Tudhope, D., Koch, T., & Heery, R. (2006). *Terminology services and technologies JISC state of the art review*. Retrieved from <http://www.ukoln.ac.uk/terminology/JISC-review2006.html>.
- UNESCO UIS. (2012). *ISCED: International Standard Classification of Education*. Retrieved from <http://www.uis.unesco.org/EDUCATION/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>.

附件一 ISCED 教育學科標準分類

代碼	學科領域	範 圍
0 普通課程		
01	基礎課程	學前、初等、中等教育的普通基礎課程
08	識字和識數	簡單的和實用的識字和識數
09	個人發展	提高個人技能，如行為能力、智力、個人組織能力，以提高生活能力為方向的課程
1 教 育		
14	師資培訓和教育科學	學前、幼兒園、小學、職業、實用科目、非職業科目、成人教育的師資培訓及殘疾兒童教育的師資培訓 普通的和專門的師資培訓課程計劃 教育科學：非職業科目和職業科目的課程開發、教育評估、測試與標準、教育研究、其他教育科學
2 人文科學和藝術		
21	藝術	美術：素描、繪畫、雕塑 表演藝術：音樂、戲劇、舞蹈、雜技 書畫刻印藝術和視聽藝術：攝影、電影、音樂製作、廣播電視製作、印刷和出版 設計：工藝技術
22	人文學	宗教與神學 外國語言和文化：現代和古代語言及其文學、區域研究 本族語：通用語言或方言及其文學 其他人文學科：口譯與筆譯、語言學、比較文學、歷史、考古學、哲學、倫理學
3 社會科學、商業和法學		
31	社會科學及行為科學	經濟學、經濟史、政治學、社會學、人口學、人類學（體質人類學除外）、民族學、未來學、心理學、地理學（自然地理除外）、和平與衝突研究、人權
32	新聞學與資訊	新聞學、圖書館技術員及圖書館學、博物館及類似珍藏館（所）的技術、文獻技術、檔案科學
34	商業與管理	零售、市場、銷售、公共關係、房地產 金融、銀行、保險、投資分析 會計、審計、簿記 管理、公共管理、機構管理、人事管理 秘書及辦公室工作
38	法律	地方法官、公證員、法律（通法、國際法、勞動法、海事法等）、法學、法學史
4 科 學		
42	生命科學	生物學、細菌學、毒物學、微生物學、動物學、昆蟲學、鳥類學、遺傳學、生物化學、生物物理學、其他不包括臨床醫學和獸醫學的有關學科

代碼	學科領域	範 圍
44	自然科學	天文學和太空科學、物理學和其他相關科學、化學和其他相關學科、地質學、地球物理學、礦物學、體質人類學、自然地理學和其他地球科學、氣象學和其他大氣科學、包括氣候研究、海洋科學、火山學、古生態學
46	數學和統計學	數學、運籌學、數值分析、計算科學、統計學和其他有關領域
48	計算	電腦科學：系統設計、電腦程式、數據處理、網路、作業系統（只含軟體開發，硬體開發屬工程科目）
5 工程、製造和建築		
52	工程學和工程行業	工程繪圖、機械、金屬加工、電力、電子、電信、能源、化工、車輛維修、檢驗
54	製造與加工	食品與飲料加工、紡織、服裝、鞋襪、皮件、材料（木材、紙、塑膠、玻璃等）、採礦和提煉
58	建築學與建築工程	建築學與城鎮規劃：結構建築學、景觀建築學、社區規劃、圖表繪製、建築工程、建築、土木工程
6 農 業		
62	農業、林業和漁業	農業：農作物生長、牲畜飼養、農學、畜牧、園藝學和園林、林業和林產品技術、自然公園、野生動植物、漁業、漁業科學和技術
64	獸醫	獸醫、獸醫助理
7 衛生和福利		
72	衛生	醫學：解剖學、傳染病學、細胞學、生理學、免疫學和免疫血液學、病理學、麻醉學、兒科學、產科學和婦科學、內科、外科，神經科學、精神病學、放射學、眼科學 醫療服務：公共衛生服務、衛生學、藥學、藥理學、治療學、康復、修復術、驗光配鏡、營養學 護理：基本護理、助產 牙科服務：牙科助理、口腔衛生、牙科試驗室技術員、齒科學
76	社會服務	社會照料：殘疾人和兒童的照料、青年服務、老年服務 社會工作：諮詢、福利（不另分類）
8 服務行業		
81	個人服務	旅館和餐飲業、旅行和旅遊業、體育和休閒、美發、美容及其他個人服務、清潔工作、洗衣、幹洗、化裝、家政學
84	運輸服務	船舶駕駛、高級船員、航海科學 飛行機組人員、飛行交通管理 鐵路運營、道路機動車輛運營、郵政
85	環境保護	環境的保持、監測與保護，空氣與水污染監測，勞動保護與勞動安全
86	安全服務	生命和財產的保護：員警和相關執法工作、犯罪學、消防、公民安全軍事
不明和未分類		
99		凡不屬分類法中的級別、類別，在收集數據時，用代碼「99」表示。

資料來源：UNESCO UIS（2012）

附件二 教育部學科標準分類

No.	學門	ISCED 代碼	學類		
1	教育學門	14	綜合教育 學前教育 教育科技 其他	專業科目教育 特殊教育 成人教育	普通科目教育 教育行政 教育測驗評量
2	藝術學門	21	音樂 綜合藝術 美術工藝 民俗藝術	美術 視覺藝術 藝術行政	戲劇舞蹈 應用藝術 雕塑藝術
3	人文學門	22	外文 哲學 語言 文獻學	中文 台文 翻譯 其他人文	歷史 宗教 人類學 其他語文
4	設計學門	23	視覺傳達設計 空間設計	產品設計 其他	綜合設計
5	軍警國防安全學門	86			
6	其他學門	99			
7	社會及行為科學學門	31	經濟學 政治學 綜合社會及行為科學 民族學	心理學 社會學 國際事務	公共行政 區域研究 地理學
8	傳播學門	32	一般大眾傳播 廣告 圖文傳播	新聞學 圖書資訊檔案學 博物館學	廣播電視 公共關係 其他
9	商業及管理學門	34	企業管理 行銷與流通 醫管 其他	財務金融 貿易 風險管理	會計 一般商業 財政
10	法律學門	38	一般法律	專業法律	其他
11	社會服務學門	76	兒童保育 身心障礙服務	社會工作	老年服務
12	民生學門	81	運動休閒及休閒管理 美容 生活應用科學	餐旅服務 服飾 運動科技	觀光休閒 競技運動 其他
13	生命科學學門	42	生物科技 生物訊息 其他	生物學 生態學	生物化學 微生物

No.	學門	ISCED 代碼	學類		
14	自然科學學門	44	化學 海洋科學 其他	物理 大氣科學	地球科學 天文及太空科學
15	數學及統計學門	46	數學	統計	其他
16	電算機學門	48	一般電算機 網路	電算機應用 系統設計	軟體發展 其他
17	工程學門	52	電資工程 化學工程 材料工程 河海工程 測量工程	機械工程 工業工程 生醫工程 紡織工程 其他	土木工程 環境工程 綜合工程 核子工程
18	建築及都市規劃學門	58	建築 其他	景觀設計	都市計劃
19	農業科學學門	62	食品科學 一般農業 農經及推廣 農業化學	林業 畜牧 水土保持 農業技術	漁業 園藝 植物保護 其他
20	獸醫學門	64	獸醫		
21	醫藥衛生學門	72	護理 藥學 復健醫學	醫學 營養 牙醫	醫技及檢驗 公共衛生 其他
22	運輸服務學門	84	運輸管理 其他	航空	航海
23	環境保護學門	85	環境資源	環境防災	其他

資料來源：整研究整理自教育部統計處（2012）

附件三 國科會學門專長分類表

自然處		工程處		生物處				人文處		科教處	
代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱
M01	統計	E01	機械固力	B10	醫學	B1020D8	復健科	H01	文學一	SSS01	數學教育
M02	數學	E02	化學工程	B101001	解剖	B1020D9	牙醫學	H04	語言學	SSS02	科學教育
M03	物理	E03	造船工程	B101002	生理	B1020DA	護理	H05	文學二	SSS03	資訊教育
M04	化學	E06	材料工程	B101003	藥理及毒理	B1030A0	藥學	H06	歷史學	SSS04	應用科學教育
M05	地球科學	E07	食品工程	B101004	醫學之生化及分子生物	B1030B0	中醫藥	H08	哲學	SSS05	醫學教育
M06	大氣科學	E08	資訊	B101006	微生物及免疫學	B20	生物學	H09	人類學	SSS06	多元族群的科學教育
M07	海洋科學	E09	土木、水利工程	B101008	保健營養	B2010A0	植物學	H11	教育學	SSS07	科普教育與傳播
M20	永續發展研究	E10	能源科技	B101009	公共衛生及環境醫學	B2010B0	動物學	H12	心理學		
		E11	環境工程	B101010	醫學工程	B2010C0	生物學之生化及分子生物	H13	法律學		
		E12	電信工程	B101011	寄生蟲學、醫事技術及實驗診斷	B2010I0	仿生學	H14	政治學		
		E14	微電子工程	B101018	幹細胞／再生生物醫學	B2010G0	生物多樣性及長期生態	H15	經濟學		
		E15	光電工程	B1020A1	心胸內科	B30	農學	H17	社會學		
		E17	醫學工程	B1020A3	腸胃內科	B3010A0	農藝及園藝	H19	傳播學		
		E18	電力工程	B1020A6	腎臟科新陳代謝及內分泌	B3010C1	生工及生機	H22	區域研究及地理		

自然處		工程處		生物處				人文處		科教處			
代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱	代碼	學門名稱		
		E20	高分子與纖維	B1020A8	血液科腫瘤 科風濕免疫 及感染	B3010D3	土壤及環保	H23	藝術學				
		E50	工業工程與管理	B1020A9	神經內科	B3010E0	食品及農化	H40	財金及會計				
		E60	生產自動化技術	B1020B1	小兒科	B3010F0	植物保護	H41	管理一				
		E61	控制工程	B1020B2	精神科	B3010G0	森林、水保及生態	H42	管理二				
		E71	航太科技	B1020B4	皮膚科	B3010H0	漁業	HA2	體育學				
		E72	熱傳學、流體力學	B1020B5	家庭醫學科	B3010I1	畜牧	HA3	圖書資訊學				
		E80	海洋工程	B1020C1	心胸外科	B3010I2	獸醫						
				B1020C3	一般外科	B3010I3	實驗動物						
				B1020C6	泌尿科								
				B1020C7	整形外科								
				B1020C8	神經外科								
				B1020D1	骨科								
				B1020D2	麻醉科								
				B1020D3	婦產科								
				B1020D4	耳鼻喉科								
				B1020D5	眼科								
				B1020D6	放射線及核子醫學								
				B1020D7	病理及法醫								

資料來源：行政院國家科學委員會（2012）

附件四 財團法人高教育評鑑中心基金會學門分類

代碼	學門	代碼	學門
A1	農業（含漁牧、獸醫、森林）學門	H4	外文（語）學門
A2	食品科學與生活應用學門	H5	歷史學門
B1	傳播與新聞媒體學門	H6	哲學學門
B2	法律學門	H7	宗教學門
B3	教育學門	H8	體育與運動學門
B4	心理學門	H9	休閒、觀光與餐旅學門
B5	政治學門	HR	人文相關學門
B6	經濟學門	M1	醫學學門
B7	管理學門	M2	牙醫學門
B8	商業相關（含會計）學門	M3	護理相關學門
B9	社會福利與社會工作學門	M4	藥學、藥理學與毒理學學門
BP	公共事務學門	M5	公共衛生學門
BR	社會學及相關學門	M6	遺傳、生化、微生物與免疫學門
E1	電機與電子工程學門	M7	生理、病理與解剖學門
E2	機械與航太工程學門	MR	醫學相關學門
E3	化學工程學門	N1	國防學門
E4	材料科學學門	N2	警政學門
E5	土木學門	S1	數學與統計學門
E6	工業工程與管理學門	S2	物理與天文學門
E7	環境科學與環境工程學門	S3	化學學門
E8	景觀與建築學門	S4	地理與地球科學學門
ER	工程相關學門	S5	電腦科學資訊工程學門
H1	藝術學門	S6	生命科學與生物科技學門
H2	設計學門	S7	海洋科學與海洋工程學門
H3	中（語）文學門		

資料來源：整理自財團法人高教育評鑑中心基金會（2012）

附件五 中文圖書分類法類目表

【總類】		【哲學／心理學】	
000	特藏	100	哲學總論
010	目錄學	110	思想學說概說
020	圖書館學	112	中國思想學術
030	國學	113	東方思想學術
040	類書；百科全書	114	西洋思想學術
050	一般性雜誌	120	中國哲學
060	一般性會社出版品	130	東方哲學
070	一般性論叢	140	西洋哲學
080	一般性叢書	150	論理學
090	群經	160	形而上學；玄學
		170	心理學
		180	美學
		190	倫理學
【宗教類】		【自然科學類】	
200	宗教總論	300	自然科學總論
210	比較宗教學	310	數學
220	佛教	312.9	電腦科學
230	道教	320	天文；氣象
240	基督教	330	物理
250	回教	340	化學
260	猶太教	350	地質學
270	其他宗教	360	生命科學
280	神話	370	植物
290	術數；迷信	380	動物
		390	人類學
【應用科學類】		【社會科學類】	
400	應用科學總論	500	社會科學總論
410	醫藥	510	統計
420	家事	520	教育
430	農業	530	禮俗；民俗學；民族誌
440	工程	540	社會學
441	土木工程	542	社會問題
442	道路工程；鐵道工程	550	經濟學總論
443	水利工程	551	經濟學各論
444	船舶工程	553	生產、企業及政策
445	市政及衛生工程	555	實業；工業

445.1	都市設計	556	勞工問題
446	機械工程	557	交通及運輸
447	陸空交通工具工程	558	貿易
448	電氣／電子／通信工程	559	合作
449	核子工程	560	財政學總論
450	礦冶	561	貨幣；金融
460	應用科學；化學工藝	562	銀行
470	製造業	563	金融各論
471.5	電腦（硬體）	563.1	信用
480	商業；各種營業	563.2	匯兌
490	商學；經營學	563.3	信託
494	企業管理	563.5	投資與證券
494	會計	563.7	保險
494	商品學；市場學	563.8	倉庫
494	廣告	564	公共理財（預算／公債／政府會計／審計）
494	商店	565	各國財政狀況
494	各公司行號誌	566	地方財政
		567	賦稅
		568	關稅
		570	政治
		580	法律
		590	軍事
【史地總論／中國史地】		【世界史地／傳記／考古】	
600	史地總論	710	世界史地總論
610	中國通史	720	海洋誌
620	中國斷代史	730	亞洲史地
630	中國文化史	740	歐洲史地
640	中國外交史	750	美洲史地
650	中國史料	760	非洲史地
660	中國地理總志	770	大洋洲；南北極
670	中國方志	780	傳記
673.2	臺灣省方志	782	中國傳記
680	中國地理類志		
690	中國遊記（遊覽指南）		
【語言文學類】		【美術類】	
800	語言文學總論	900	藝術總論
810	文學總論	910	音樂
820	中國文學	920	建築美術
830	中國文學總集	930	雕塑

840	中國文學別集	940	書畫
850	中國特種文藝	950	攝影
851	中國詩	960	圖案；裝飾；室內設計
852	中國詞	970	技藝（插花、茶道、舞蹈等）
853	中國曲	980	戲劇、電影
854	中國劇本	990	遊藝；娛樂；休閒
855	散文；隨筆		
856	日記；函牘		
857	中國小說		
860	東方文學		
861	日本文學		
870	西洋文學		
873	英國文學		
874	美國文學		
875	德國文學		
880	俄國文學		
889	西洋小說		
890	新聞學		

資料來源：本研究整理自國家圖書館編目組（民96）